

EDITION JURGENSON

CH. GOUNOD.

RECUEIL
DE ROMANCES FAVORITES
POUR MEZZO-SOPRANO.

MOSCOU chez P. JURGENSON.

St-Petersbourg chez J. Jurgenson. • Varsovie chez G. Sennewald.

Prix. 1 Rb. 50 c.

ВЕЧЕРЪ.

LE SOIR.

Слова А. ЛАМАРТИНА.

Poésie de A. LAMARTINE.

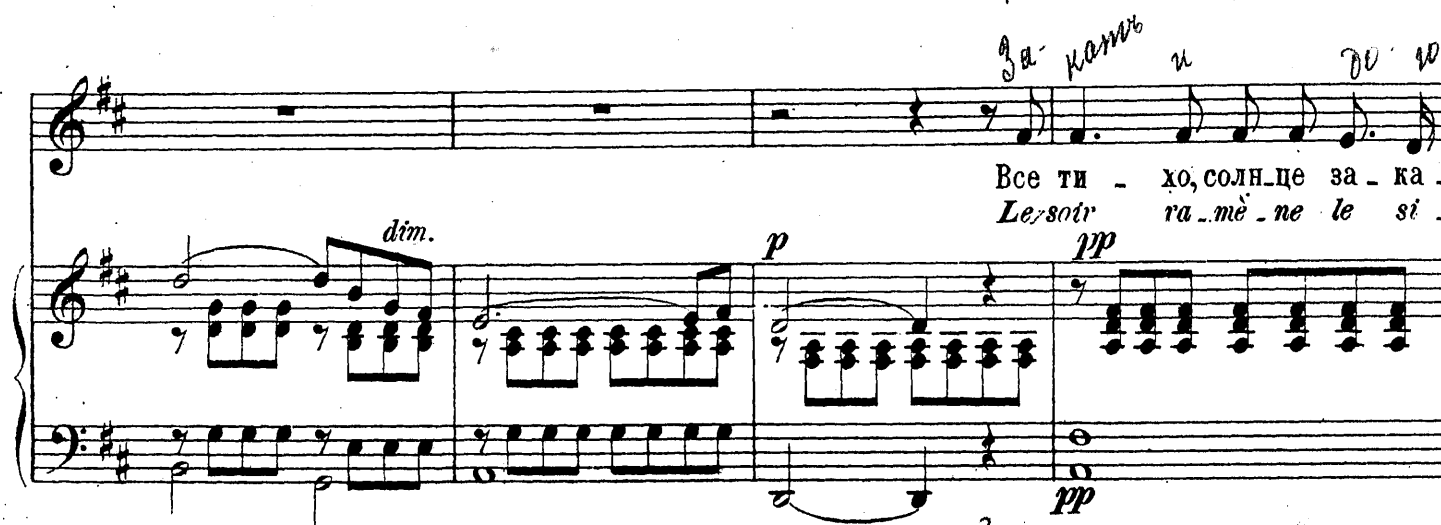
Музыка Ж. ГУНО.

Musique de CH. GOUNOD.

Переводъ А. ГОРЧАКОВОЙ.

(BARYTON OU MEZZO-SOPRANO.)

Andante.



ми-хо ми зем-лю и-де-ла По-кровъ твои-ми-свои ра-сти-ла-и

взо-ра-мивъне - бѣ слѣ-жу, Какъночьвъко-ле-сни-цѣ я-ви - лась. Спер-
suis dans la va - gue des airs Le char de la nuit qui s'a_van - ce. Vé -

ла ма-дѣ со-нѣ мой на-до-мной звѣ-зда за-ис-кри-лась

ва Ве-не-равда-ле - кѣ Го-ри-зонть на мигъ ос-вѣ-ти - ла
nus se lève à l'ho-ri - zon, A mes pieds l'é-toile a-mou-reu - se

И блѣд-нымъ свѣ-томъ по-зла-ти-ла Цвѣ-ты на зе-ле-номъ ков-
De sa lu - eur mis - té - ri - eu - se Blanchit les ta-pis de ga -

кой. Я си-дѣлъ, о-пер-шись на сто-лу, Вос-хо-ди-ло ко-мо-ро-е-сво-е

рѣ. Тутъ лу-на, ра-зорвавъ пок-ровъ, Лучъ о-динъ ко мнѣ на-пра-
zon. Tout à coup, dé - ta - ché des cieux, Un ra-yon de l'as-tre noc -

cre - scen -

mm. cresc. po. cresc. dim. pu. po. cho. mm. pu. cho. mm. pu.

вля - я, И блес-комъ гла-ву о-за-ря - я, Мнѣ у-лы-ба - лась, мнѣ у-лы-
 tur - ne, Glis-sant sur mon front tu-ci-tur - ne, Vient mol-le-ment — vient mol-le-

do f dim. p

Чув. мо. po. ма. by

ба - лась изъ об - ла - ковъ! —
 ment tou-cher mes yeux! —

pp p

cre - - - scen - - do

у ма

Чуд - ный
 Doux re -

dim. p

лучь, не-бесъ от-ра-же - нье, Ска-жи-же мнѣ, что хо-чешь ты? Да -
flet d'un glo-be de flam - me, Charmant ra-yon, que me veux - tu? Viens

ру-ешь-ли свѣт - лы - е сны, Иль серд-цу не-сешь воз-рожде - нье? СВѢТИТЬСЯ
tu dans mon sein a - bat - tu Por - ter la lu-mière à mon â - me? Descends

ты, что-бы мнѣ от-крыть Раз - гад - ку таинъ-ныхъ глу-бо - кихъ, Иль бы -
tu pour me ré-vé - ler Des mon - des le di-ven mys - tè - re, Ces se -

ть ми - ровъ тѣхъ да - ле - кихъ, Гдѣ те-бѣ за-втра на - до быть? Пред -
crets ca - chés dans la sphè - re Où le jour va te rap - pe - ler? Viens

мо- жать, жать ит. No ho soll ent mind, que que cho po Na -

ска-же-шь-ли, кро-тка-я лу-на, Ду-шѣ, что такъ больно тре-пе-шетъ, что
 tu dé-voi-ler l'a-ve-nir Au cœur fa-ti-gué qui l'im-plo-re? Ra-

cre-scen-do

ему - нуть, нуть ит. ит. Chry-la-я об-ро-ра Предъ вѣс-ми ми за по снѣ-го-го

зав-трад-ля не-я на-ко-нецъ заб-ле-шетъ И-на-я, вѣч-на-я за-
 уон, ra-yon di-vin, es-tu l'au-ro-re Du jour qui ne doit pas fi-

dim. p pp

днѣ. рѣ nir?..

cre-scen-do dim.

pp rit.